

**Uuringu „Avalik arvamus riigikaitsest riigipiiri äärsetes maakondades“ veebiküsitluse vastamiskutsed, telefoniküsitluse sissejuhatused ja informeeritud nõusoleku vormid**

EESTIKEELSESED TEKSTID:

**VASTAMISKUTSE VEEBIKÜSITLUSES, SAADEKSE E-MAILILE (RR kontaktid)**

**Teemariid:** Osalege riigikaitse teemalises uuringus

Hea [NIMI]!

Kutsume Teid osalema uuringus „Avalik arvamus riigikaitsest riigipiiri äärsetes maakondades“, mille eesmärk on saada tagasisidet riigikaitse küsimustes.

Küsitlus viiakse läbi Põlva-, Võru- ja Ida-Virumaal sooviga küsitleda kuni 500 inimest vanuses 18–74. Ka Teie olete ühe vastajana oodatud uuringus osalema.

Kõigi vastajate vahel **loosime välja 20 Partner e-kinkekaarti väärtusega 20 eurot tükk**, millega saab maksta Selveris, Kaubamajas, Delice'is, I.L.U. ja L'Occitane'i kauplustes üle Eesti.

Teid on uuringule vastama valitud juhuslikkuse alusel rahvastikuregistrist saadud andmete põhjal. Küsitlusele vastamine on vabatahtlik.

Küsimustiku täitmiseks kuluv aeg on **umbes 7 minutit**. Vajadusel saab küsimustiku täitmise katkestada ja hiljem poolelijäänud kohast jätkata, klikates uuesti otselinki. Vastamine on anonüümne ehk Teie vastuseid ei seota Teie isikuga.

**Vastamiseks palun klikake järgnevale lingile: [LINK]**

Uuringule saab vastata kuni [kvp]

Uuringu tellijaks on Kaitseministeerium. Küsitlust viib läbi ja tulemusi analüüsib Kantar Emor. Kantar Emori isikuandmete töötlemise põhimõtetega saate tutvuda meie kodulehel:

<https://www.kantaremor.ee/privaatsuspoliitika/>

<https://www.kantaremor.ee/principy-konfidencialnosti/>

Infot uuringu kohta saate kirjutades Kantar Emorile aadressil [uuring@emor.ee](mailto:uuring@emor.ee).

Täname, et leiate aega vastata!

Kantar Emor ja Kaitseministeerium

Kui Te ei soovi edaspidi meie veebiuuringutes osaleda, siis klõpsake loobun.

**SISSEJUHATUS TELEFONIKÜSITLUSES (RR kontaktid)**

Tere!

Minu nimi on \_\_\_\_ ja ma töotan Kantar Emoris. Ma soovin rääkida [NIMI]. Kas see olete Teie? Kantar Emor viib Kaitseministeeriumi tellimusel läbi uuringut „Avalik arvamus riigikaitsest riigipiiri äärsetes maakondades“, mille eesmärk on saada tagasisidet riigikaitse küsimustes.

Küsitlust viiakse läbi Põlva-, Võru- ja Ida-Virumaal sooviga küsitleda kuni 500 inimest vanuses 18–74. Teid on uuringule vastama valitud juhuslikkuse alusel rahvastikuregistrist saadud andmete põhjal. Küsitlusele vastamine on vabatahtlik.

Intervjuu pikkus on umbes 10 minutit. Vastamine on anonüümne ehk Teie vastuseid ei seota Teie isikuga.

Kõigi vastajate vahel **loosime välja 20 Partner e-kinkekaarti väärtusega 20 eurot tükk**, millega saab maksta Selveris, Kaubamajas, Delice'is, I.L.U. ja L'Occitane'i kauplustes üle Eesti. Nendega saab maksta Selveris, Kaubamajas, Delice'is, I.L.U. ja L'Occitane'i kauplustes üle Eesti.

Uuringu kohta saate küsida täiendavat informatsiooni Kantar Emorilt aadressil [uuring@emor.ee](mailto:uuring@emor.ee).

## **INFORMEERITUD NÕUSOLEKU VORM (RR-I KONTAKTIDELE VEEBIKÜSITLUSE PROGRAMMI ALGUSES)**

Tere!

Kutsume Teid osalema uuringus „Avalik arvamus riigikaitsest riigipiiri äärsetes maakondades“, mille eesmärk on saada tagasisidet riigikaitse küsimustes.

### **Uuringu eesmärk**

Uuring aitab mõista Eesti-Vene piiräärsete elanike suhtumist kaitsevähke, NATO-sse, aja- ja reservteenistustesse ning uurida üldiselt elanike kaitsetahet.

Uuringu tellijaks on **Kaitseministeerium** (vastutav töötleja). Küsitlust viib läbi ja tulemusi analüüsib **Kantar Emor** (volitatud töötlejana). Sellel on Tervise Arengu Instituudi eetikakomitee luba (nt ???) ning selle on heaks kiitnud Andmekaitse Inspektsioon.

### **Kuidas uuringus osaleda?**

Uuringu kutse saavad **18–74-aastaseid Ida-Virumaale, Põlvamaale või Võrumaale elama registreeritud inimesed**. Olete vastajaks sattunud juhuvaliku alusel rahvastikuregistrist saadud andmete põhjal. Küsimustiku täitmiseks kuluv aeg on umbes **7 minutit**. Vastamine on **anonüümne** ehk Teie vastuseid ei seota ühelgi etapil Teie isikuga.

Kõigi vastajate vahel, kes jätavad oma meiliaadressi **loosime välja 20 Partner e-kinkekaarti väärtusega 20 eurot tükk**. Loosimises osalemiseks oma meiliaadressi andmine on vabatahtlik. Need salvestatakse eraldi küsitlusele antud vastustest, neid kasutatakse üksnes loosimise võitjatega kontakteerumise eesmärgil ning seejärel need kustutatakse.

### **Teie õigused uuringus osalemisel**

- Uuringus osalemine on vabatahtlik. Teil on igal ajal õigus uuringus osalemisest loobuda ja osalemine katkestada ning sellega ei kaasne Teile mingeid negatiivseid tagajärgi.
- Kõik Teiega seonduvad andmed on konfidentsiaalsed ja uurijad töötlevad isikustamata andmeid ehk neil ei ole võimalik Teie antud vastuseid seostada Teie isikuga.
- Uuringu tulemuste põhjal koostab Kantar Emor kõikide vastaja vastuseid kokku pannes üldistava aruande.
- Kantar Emori privaatsustingimuste ja oma isikuandmete töötlemise toimingutega saate eesti keeles tutvuda siin: <https://www.kantaremor.ee/privaatsuspoliitika/> ja vene keeles siin: <https://www.kantaremor.ee/principy-konfidentialnosti/>
- Uuringu kohta lisainfo saamiseks saate eesti või vene keeles pöörduda Kantar Emori poole järgneval e-meili aadressil: [uuring@emor.ee](mailto:uuring@emor.ee).

## Nõusoleku andmine

Kinnitan, et mind on sellest uuringust ja minu õigustest osalemisel informeeritud, ma olen nõus uuringus osalema ja laskma oma isikuandmeid töödelda.

Jah → Aitäh, et leiate aega uuringule vastata!

Ei → Täname, sellega on uuring lõppenud!

## **INFORMEERITUD NÕUSOLEKU VORM (RR-I KONTAKTIDELE TELEFONIKÜSITLUSE PROGRAMMI ALGUSES)**

Minu nimi on \_\_\_\_ ja ma töotan Kantar Emoris. Kantar Emor viib Kaitseministeeriumi tellimusel läbi uuringut „Avalik arvamus riigikaitsest riigipiiri äärsetes maakondades“. Uuring aitab mõista Eesti-Vene piiräärsete elanike suhtumist kaitsevähke, NATO-sse, aja- ja reservteenistustesse ning uurida üldiselt elanike kaitsetahet.

Küsitlеме 18–74-aastaseid Ida-Virumaale, Põlvamaale või Võrumaale elama registreeritud inimesi. Olete vastajaks sattunud juhuvaliku alusel rahvastikuregistrist saadud andmete põhjal.

Küsimustiku täitmiseks kuluv aeg on olenevalt vastajast umbes 10 minutit.

Kõigi vastajate vahel, kes jätavad oma meiliaadressi **loosime välja 20 Partner e-kinkekaarti väärtusega 20 eurot tükk**. Loosimises osalemiseks oma meiliaadressi andmine on vabatahtlik. Need salvestatakse eraldi küsitlusele antud vastustest, neid kasutatakse üksnes loosimise võitjatega kontakteerumise eesmärgil ning seejärel need kustutatakse.

Teie osalemine selles uuringus on vabatahtlik ning te võite sellest ka hiljem loobuda kirjutades aadressil [uuring@emor.ee](mailto:uuring@emor.ee). Teie vastused jäävad anonüümseks ehk neid ei ole võimalik seostada teie isikuga. Uuringu tulemuste põhjal koostab Kantar Emor kõikide vastaja vastuseid kokku pannes üldistava aruande.

Uuringu kohta saate küsida täiendavat informatsiooni Kantar Emorilt aadressil [uuring@emor.ee](mailto:uuring@emor.ee).

Kui Te soovite Kantar Emori isikuandmete kaitse üldreeglitega lähemalt tutvuda, siis palun minge veebiaadressile [www.kantaremor.ee/privaatsuspoliitika](http://www.kantaremor.ee/privaatsuspoliitika) või vene keeles <https://www.kantaremor.ee/principy-konfidencialnosti/>

## Nõusoleku andmine

Kas te kinnitate, et teid on sellest uuringust ja teie õigustest osalemisel informeeritud, te olete nõus uuringus osalema ja laskma oma isikuandmeid töödelda?

Jah → Aitäh, et leiate aega uuringule vastata!

Ei → Täname, sellega on uuring lõppenud!

VENEKEELSESED TEKSTID

VASTAMISKUTSE VEEBIKÜSITLUSES, SAADETAKSE E-MEILILE (RR kontaktid)

**Тема:** Примите участие в опросе на тему национальной обороны

Уважаемый(ая) [NIMI]!

Приглашаем Вас принять участие в исследовании „Общественное мнение о национальной обороне в приграничных уездах“, целью которого является получить обратную связь в вопросах национальной обороны.

Опрос проводится в Пылва-, Выру- и Ида-Вирумаса. Мы хотим опросить до 500 человек в возрасте 18-74. Приглашаем также и Вас принять участие в исследовании в качестве одного из респондентов.

Среди всех респондентов мы **разыгрываем 20 электронных карт Partner стоимостью 20 евро каждая**. Ими можно расплачиваться в магазинах Selver, Kaubamaja, Delice, I.L.U. и L'Occitane по всей Эстонии.

Вас выбрали в качестве участника исследования путем случайного выбора на основании данных, полученных из регистра народонаселения.

Участие в опросе добровольное.

Заполнение анкеты займет **примерно 7 минут**.

При необходимости можно прервать заполнение анкеты и позже продолжить с того места, на котором Вы остановились, снова кликнув на ссылку.

Ответы анонимны, т.е. Ваши ответы не связаны с Вами лично.

**Чтобы заполнить анкету, пожалуйста, кликните на ссылку: [LINK]**

Анкету можно заполнить до [kvp]

Заказчиком исследования является Министерство обороны. Проводит опрос и анализирует результаты Kantar Emor.

С принципами обработки персональных данных Kantar Emor Вы можете ознакомиться на нашей домашней странице:

<https://www.kantaremor.ee/privaatsuspoliitika/>

<https://www.kantaremor.ee/principy-konfidencialnosti/>

Информацию об исследовании можно получить, написав Kantar Emor по адресу [uuring@emor.ee](mailto:uuring@emor.ee).

Спасибо за то, что Вы нашли время ответить!

Kantar Emor и Министерство обороны

Если Вы не хотите в дальнейшем участвовать в наших веб-исследованиях, кликните “отказаться”.

## SISSEJUHATUS TELEFONIKÜSITLUSES (RR kontaktid)

Здравствуйте!

Меня зовут \_\_\_\_\_ и я работаю в Kantar Emor. Я хотел(а) бы поговорить с [NIMI]. Это Вы? Kantar Emor проводит по заказу Министерства обороны исследование „Общественное мнение о национальной обороне в приграничных уездах“, целью которого является получить обратную связь в вопросах национальной обороны.

Опрос проводится в Пылва-, Выру- и Ида-Вирумаа. Мы хотим опросить до 500 человек в возрасте 18-74.

Вас выбрали в качестве участника исследования путем случайного выбора на основании данных, полученных из регистра народонаселения.

Участие в опросе добровольное.

Интервью длится примерно 10 минут. Ответы анонимны, т.е. Ваши ответы не связаны с Вами лично.

Среди всех респондентов мы **разыгрываем 20 электронных карт Partner стоимостью 20 евро каждая**. Ими можно расплачиваться в магазинах Selver, Kaubamaja, Delice, I.L.U. и L'Occitane по всей Эстонии.

Вы можете запросить у Kantar Emor дополнительную информацию об исследовании, написав по адресу [uuring@emor.ee](mailto:uuring@emor.ee).

## INFORMEERITUD NÕUSOLEKU VORM (RR-I KONTAKTIDELE VEEBIKÜSITLUSE PROGRAMMI ALGUSES)

Здравствуйте!

Приглашаем Вас принять участие в исследовании „Общественное мнение о национальной обороне в приграничных уездах“, целью которого является получить обратную связь в вопросах национальной обороны.

### Цель исследования

Исследование поможет понять отношение жителей пограничных с Россией областей к Вооруженным силам, НАТО, к срочной и резервной службе и исследовать волю населения к защите в целом.

Заказчиком исследования является **Министерство обороны** (ответственный обработчик данных). Проводит опрос и анализирует результаты **Kantar Emor** (в качестве уполномоченного обработчика данных). На проведение исследования дано разрешение этической комиссии Института развития здоровья (например ???) и оно одобрено Инспекцией по защите данных.

### Как принять участие в исследовании?

Приглашение принять участие в исследовании получают **люди в возрасте 18-74 лет, зарегистрированные как жители Ида-Вирумаа, Пылвамаа или Вырумаа**. Вас выбрали в качестве участника исследования путем случайного выбора на основании данных, полученных из регистра народонаселения. Заполнение анкеты займет примерно **7 минут**. Ответы **анонимны**, т.е. Ваши ответы не связаны с Вами лично.

Среди всех респондентов, которые оставят нам свой электронный адрес, мы **разыгрываем 20 электронных карт Partner стоимостью 20 евро каждая**.

Сообщение электронного адреса для участия в розыгрыше добровольное. Эти электронные адреса сохраняются отдельно от ответов, данных на вопросы анкеты, и будут использованы только для того, чтобы связаться с победителями розыгрыша, а затем будут удалены.

#### **Ваши права при участии в исследовании**

- Участие в исследовании добровольное. У Вас есть право в любой момент отказаться от участия в исследовании и прервать заполнение анкеты и у этого не будет никаких негативных последствий.
- Все данные, связанные с Вами, конфиденциальны; исследователи обрабатывают неидентифицированные данные и у них нет возможности связать данные Вами ответы с Вами лично.
- На основании результатов исследования Kantar Emor составит обобщенный отчет, суммировав ответы всех респондентов.
- Ознакомиться с условиями конфиденциальности Kantar Emor и процессом обработки Ваших личных данных на эстонском языке Вы можете здесь: <https://www.kantaremor.ee/privaatsuspoliitika/> и на русском языке здесь: <https://www.kantaremor.ee/principy-konfidencialnosti/>
- Чтобы получить дополнительную информацию об исследовании, Вы можете обратиться в Kantar Emor на эстонском или русском языке по адресу: [uuring@emor.ee](mailto:uuring@emor.ee).

#### **Подтверждение согласия**

Подтверждаю, что меня проинформировали об этом исследовании и моих правах при участии; я согласен/согласна принять участие в исследовании и позволить обработать мои личные данные.

Да → Спасибо, что Вы нашли время принять участие в исследовании!

Нет → Спасибо, на этом опрос закончен!

#### **INFORMEERITUD NÕUSOLEKU VORM (RR-I KONTAKTIDELE TELEFONIKÜSITLUSE PROGRAMMI ALGUSES)**

Меня зовут \_\_\_\_ и я работаю в Kantar Emor. Kantar Emor проводит по заказу Министерства обороны исследование „Общественное мнение о национальной обороне в приграничных уездах“. Исследование поможет понять отношение жителей пограничных с Россией областей к Вооруженным силам, НАТО, к срочной и резервной службе и исследовать волю населения к защите в целом.

Мы опрашиваем людей в возрасте 18-74 лет, зарегистрированных как жители Ида-Вирумаа, Пылвамаа или Вырумаа. Вас выбрали в качестве участника исследования путем случайного выбора на основании данных, полученных из регистра народонаселения.

Заполнение анкеты займет, в зависимости от респондента, примерно 10 минут.

Среди всех респондентов, которые оставят нам свой электронный адрес, мы **разыгрываем 20 электронных карт Partner стоимостью 20 евро каждая**. Сообщение электронного адреса для участия в розыгрыше добровольное. Эти электронные адреса сохраняются отдельно от ответов, данных на вопросы анкеты, и будут использованы только для того, чтобы связаться с победителями розыгрыша, а затем будут удалены.

Ваше участие в этом исследовании добровольное и Вы можете позже отказаться от него, написав на адрес [uuring@emor.ee](mailto:uuring@emor.ee). Ваши ответы анонимны, т.е. их невозможно связать с Вами лично.

На основании результатов исследования Kantar Emor составит обобщенный отчет, суммировав ответы всех респондентов.

Вы можете запросить у Kantar Emor дополнительную информацию об исследовании, написав по адресу [uuring@emor.ee](mailto:uuring@emor.ee).

Если Вы хотите подробнее ознакомиться с общими правилами защиты Ваших личных данных, пожалуйста перейдите по адресу [www.kantaremor.ee/privaatsuspoliitika](http://www.kantaremor.ee/privaatsuspoliitika) или, чтобы получить информацию на русском языке, <https://www.kantaremor.ee/principy-konfidencialnosti/>

[konfidencialnosti/](https://www.kantaremor.ee/principy-konfidencialnosti/)

### **Подтверждение согласия**

Вы подтверждаете, что Вас проинформировали об этом исследовании и Ваших правах при участии, и что Вы согласны принять участие в исследовании и позволить обработать свои личные данные?

Да → Спасибо, что Вы нашли время принять участие в исследовании!

Нет → Спасибо, на этом опрос закончен!